



Парогенератор

Руководство пользователя



BKU 8130

RU

Пожалуйста, сначала внимательно прочитайте данное руководство!

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение оборудования Веко. Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: прибор был изготовлен с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому внимательно прочитайте данное руководство пользователя и все другие сопроводительные документы перед использованием устройства. Рекомендуется сохранить данный документ в качестве справочного пособия для дальнейшего использования. При передаче устройства какому-либо другому лицу приложите к нему руководство пользователя. Соблюдайте все предупреждения и информацию в руководстве пользователя.

Значения Символов

В различных разделах данного руководства пользователя используются следующие обозначения:



Важная информация и полезные советы по использованию.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

Предупреждения о ситуациях, опасных для жизни и имущества.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

Предупреждение о горячих поверхностях.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не погружайте прибор, шнур питания или вилку в воду или другие жидкости.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

Опасность ожога и ошпаривания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ :

Опасность ожога и ошпаривания.



ПЕРЕРАБОТАННАЯ И
ПЕРЕРАБАТЫВАЕМАЯ
БУМАГА

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

В данной секции содержатся инструкции по технике безопасности, которые помогут защититься от риска получения травм или материального ущерба.

Несоблюдение этих инструкций аннулирует предоставленную гарантию.

1.1 Общая безопасность

Пожалуйста, обратите внимание на очистку и техническое обслуживание продукта в следующей инструкции

- Этот прибор соответствует международным стандартам безопасности.
- Прибор предназначен для использования в домашних условиях и для схожих целей, например:
 - поварским персоналом в магазинах, офи-

сах и других рабочих средах;

- Фермы
- Постояльцами в гостиницах и других жилых средах;
- В заведениях типа «ночлег и завтрак».
- Прибор не подходит для использования на открытом воздухе.
- Этим устройством могут пользоваться дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или люди, не имеющие знаний и опыта, с условием, что они находятся под присмотром или понимают инструкции по безопасному использованию продукта и потенциальным опасностям. Дети не должны играть с данным прибором. Дети не должны выполнять про-

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- цедуры очистки и технического обслуживания, если они не находятся под присмотром старших людей.
- Когда изделие не используется или оставляется охлаждаться, держите прибор и шнур питания в недоступном для детей младше 8 лет месте.
 - Не оставляйте прибор без присмотра, пока оно подключено к сети.
 - Перед наполнением резервуара для воды отключите изделие от сети.
 - Не открывайте отверстие для долива воды во время использования.
 - Утюг следует использовать и хранить на ровной, устойчивой поверхности.
 - Когда прибор помещается на подошву, убедитесь, что поверхность под ней ровная.
 - Когда вы не используете или делаете паузу во время глажки держите устройство в вертикальном положении или кладите на док-станцию для утюга.
 - Если прибор уронили, течет вода или возникнут другие неисправности, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не используйте прибор, пока он не будет отремонтирован.
 - Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
 - Прежде чем приступить к очистке от накипи, убедитесь, что секция для накипи на задней панели станции парового утюга пуста.

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Не пытайтесь разобрать устройство.
- Ваш источник питания должен соответствовать информации, указанной на паспортной табличке прибора.
- Электропитание устройства должно быть защищено предохранителем с минимум 16 А.
- Используйте прибор только с заземленной розеткой.
- Не используйте устройство с удлинительным кабелем.
- Не тяните за провод при извлечении вилки из розетки.
- Если кабель питания повредится, его необходимо отремонтировать или заменить у дилера, в сервисном центре или в специализированном авторизованном сервисном центре с аналогичной квалификацией.
- Перед выполнением очистки всегда отключайте прибор.
- Не наматывайте шнур питания вокруг прибора.
- Не прикасайтесь к прибору или вилке прибора влажными или мокрыми руками, когда прибор включен в розетку.
- Подошва и поверхность паровой станции могут перегреться. Горячие поверхности могут вызвать ожоги.
- Не используйте прибор в горючих или легковоспламеняющихся местах и материалах или рядом с ними.
- Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
- Не снимайте секцию для накипи с места во время заполнения воды в контейнер или до тех пор, пока не прозвучит звуковое предупреждение.

1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Отверстия для наполнения, декальцинации, промывки или осмотра, находящиеся под давлением, не следует открывать во время использования.

1.2 Соблюдение Директивы WEEE и утилизация отходов

Это изделие соответствует Директиве ЕС WEEE (2012/19/EU). Данный прибор имеет классификационный знак для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE).



Этот символ указывает на то, что прибор нельзя выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы.

Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработанного прибора позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

1.3 Соответствие требованиям Директивы RoHS

Приобретенный Вами прибор соответствует требованиям Директивы RoHS EC (2011/65/EU). В нем не содержится вредных и запрещенных материалов, указанных в данной Директиве.

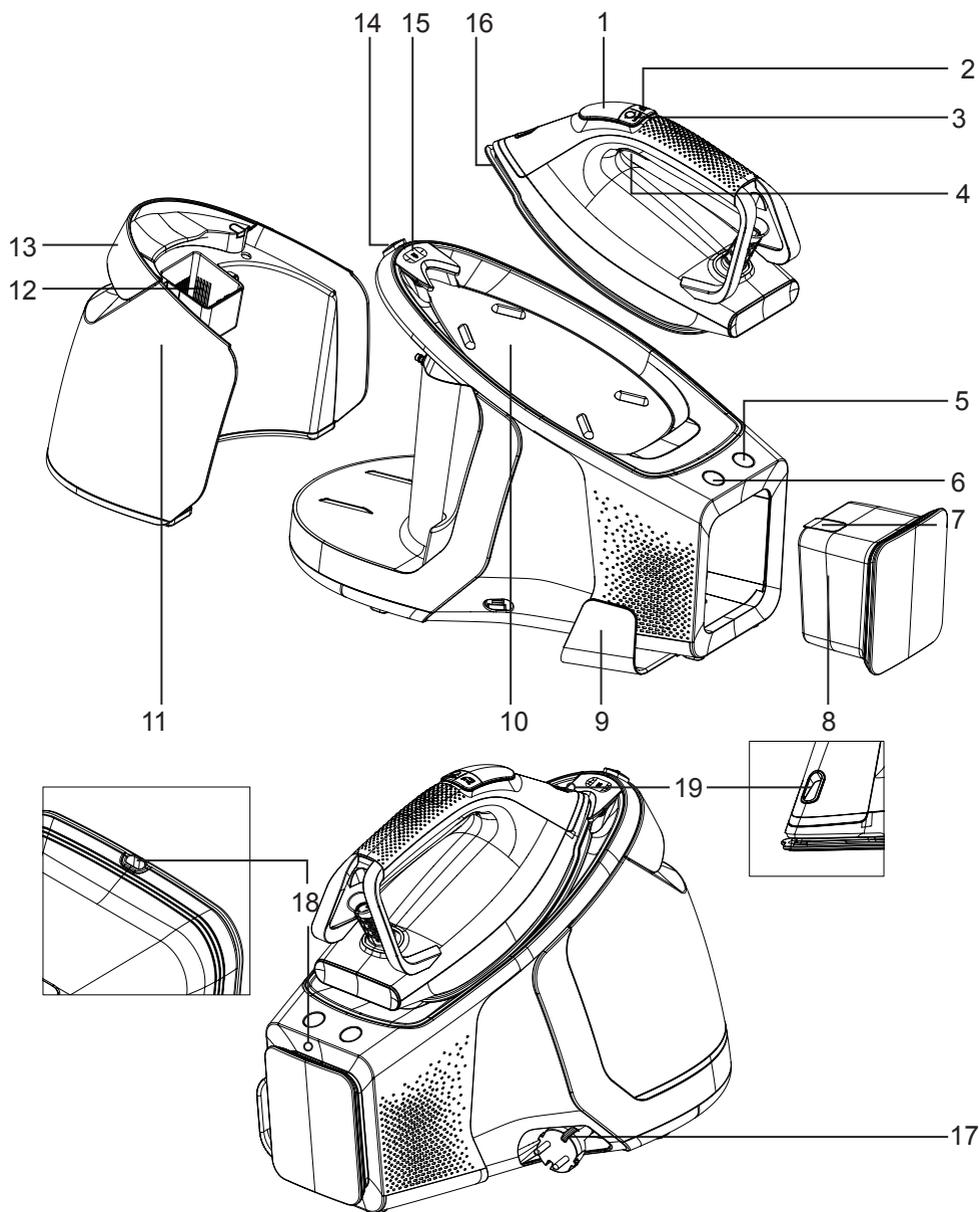
1.4 Информация об упаковке



Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого сырья в соответствии с нашими Национальными нормами по защите окружающей среды. Запрещается выбрасывать упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Отправьте их в точки сбора упаковочных материалов, указанные местными органами власти.

2 Ваш парогенератор

2.1 Обзор



2 Ваш парогенератор

Элементы управления и детали

1. Светодиодный дисплей
2. Кнопка автоматической подачи пара
3. Кнопка регулировки уровня
4. Кнопка для пара
5. Кнопка очистки от накипи
6. Выключатель
7. Крышка секции для накипи
8. Секция для накипи
9. Зажим парового кабеля
10. Док-станция утюга
11. Съёмный резервуар для воды
12. Отверстие для заполнения водой
13. Ручка отсоединения резервуара
14. Кнопка разблокировки/блокировки переноски
15. Замок для переноски
16. Подошва
17. Слот для обмотки шнура
18. Отверстие для выпуска пара
19. Светодиод

2.2 Технические данные

Источник питания	220 - 240 В~50/60 Гц
Потребляемая мощность	2520-3000 Вт
Давление пара	8 бар
Непрерывное количество пара (до г/мин)	165 г/мин
Интенсивный пар (до г)	600 г*



*Измеряется путем нажатия и отпускания пускового механизма подачи пара (4) с интервалом в 3 секунды в течение 30 минут использования при максимальном уровне нагрева и режиме турбо пара. Режим утюга переключался в режим турбо-пара каждые 12 минут. (см. раздел 3.11)

Компания оставляет за собой право вносить технические изменения и изменения в конструкцию.

2 Ваш парогенератор

Светодиодный дисплей и кнопки

Светодиодный дисплей	Символы	Описания
 <p>The main control panel features a semi-circular display area at the top with several icons. Below this, there are three cloud-like icons with vertical bars underneath, representing different steam modes. The text 'MAX' and 'SMART' are prominently displayed. At the bottom, there are icons for a train, a power button, and a water drop with a plus sign.</p>		Настройки температуры
		Пар
		Режим турбо-пара
		Режим Smart-Гигиена
		Индикатор датчика автоматической подачи пара
		Индикатор автоматического выключения
		Индикатор пустого резервуара для воды
Кнопки		
<p>Кнопка регулировки уровня</p>		<p>Всякий раз, когда вы нажимаете кнопку регулировки уровня (3), вы можете переключаться между режимами настройки утюга “Интеллектуальная гигиена, Температура 1, Температура 2, Температура 3 и Макс”. Нажатие и удержание кнопки в течение 3 секунд активирует режим турбо-пара</p>

2 Ваш парогенератор

Кнопка датчика автоматического пара		<p>Используйте ее для включения и выключения автоматического датчика пара.</p> <p>Для активации нажмите кнопку датчика автоматического пара (2). Индикатор датчика пара будет отображаться на светодиодном дисплее.</p> <p>Для отключения нажмите кнопку автоматического датчика пара (2). Индикатор датчика пара на светодиодном дисплее погаснет.</p>
Кнопка очистки от накипи	Calc ⁺ BOX	Вы можете выполнить удаление накипи при помощи этой кнопки.
Выключатель		Вы можете включать/выключать свой прибор с помощью этого переключателя.

3 Эксплуатация

3.1 Использование по назначению

Это изделие предназначено только для домашнего использования и глажки, не подходит для профессионального использования.

3.2 Первое использование

Удалите защитную пленку со светодиодного дисплея (1). При первом запуске заполните резервуар для воды (11) и производите пар в течение 10-15 минут для удаления любых производственных остатков (см. 3,4).



При первом использовании прибора может возникнуть легкий запах. Прибор вернется в нормальное состояние после нескольких сеансов использования.

3.3 Советы по глажке

- Устройство быстро нагревается. Используйте низкие температуры при глажке синтетических, шелковых или аналогичных тканей.
- Переворачивайте легковоспламеняющиеся ткани (шелк и т. Д.) либо используйте прибор в режиме «**Smart + Гигиена**» .
- При глажке таких тканей, как бархат, слегка надавливайте и гладьте в одном направлении.
- На цветных шелковых тканях обработка паром может привести к появлению пятен. Не используйте пар.
- Ткани из 100% чистой шерсти можно гладить с помощью пара.
- Глажка шерстяной одежды может привести к возгоранию. Гладьте с обратной стороны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прикасайтесь утюгом к металлическим деталям, таким как молнии, булавки или пуговицы. Это может повредить подошву утюга.

3.4 Заполнение резервуара для воды



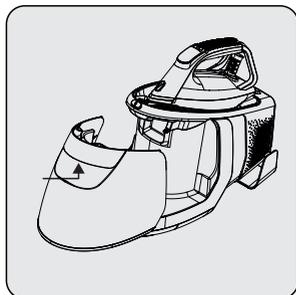
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Если вы собираетесь налить воду, пока резервуар для воды все еще находится на парогенераторе, убедитесь, что прибор не подсоединен к сети.
- Не следует добавлять духи, уксус, соду, средства для удаления накипи, а также средства для глажки либо иные химикаты в резервуар для воды.

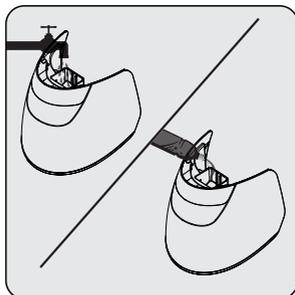
3 Эксплуатация



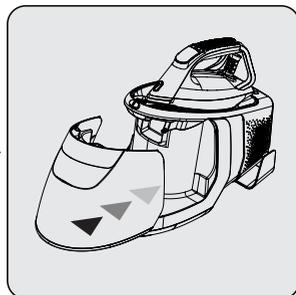
- Загорится индикатор пустого резервуара для воды "0", когда резервуар будет пуст. Прибор не будет производить пар при нажатии на кнопку подачи пара.
- Ваш прибор подходит для работы с водопроводной водой. Если водопроводная вода в вашем регионе слишком известковая, в таком случае смешивайте водопроводную питьевую воду.



Измните резервуар для воды (11), удерживая его за ручку отсоединения резервуара (13) и оттягивая.



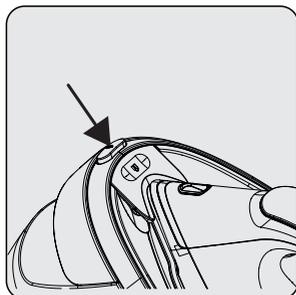
Заполните резервуар для воды (11) до максимальной отметки.



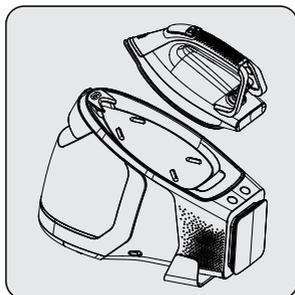
Установите на место резервуар для воды (11). Убедитесь, что резервуар для воды установлен должным образом.

3.5 Блокировка/разблокировка замка переноски

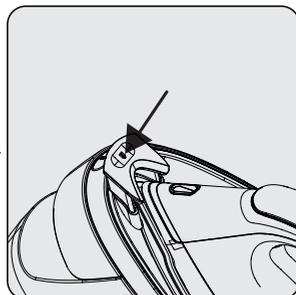
Эта функция предназначена для облегчения переноса утюга вместе с док-станцией.



Для отсоединения утюга от док-станции, нажмите кнопку разблокировки замка переноски (14).



Замок разблокируется, и вы сможете снять утюг с док-станции.



Для крепления утюга к док-станции, нажмите на замок переноски (15).

3 Эксплуатация

3.6 Настройка температуры



Вы можете безопасно гладить все типы тканей, выдерживающие глажку, с помощью режима **“Smart-Hygiene”**. На этом этапе вы можете выполнять глажку с паром, используя кнопку подачи пара (4).

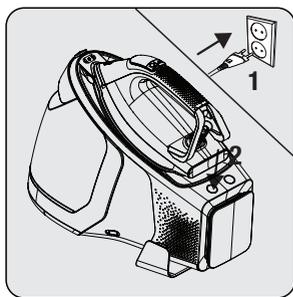


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Вы можете выполнять глажку с паром при любой температуре, кроме “•”. Для глажки с паром нажмите кнопку подачи пара (4).
- Следуйте инструкциям по глажению на этикетке ткани.

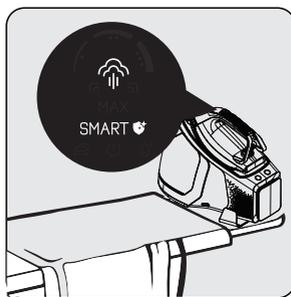
Тип ткани	Настройки	Настройка Пара
Синтетика	•	Без Пара
Изделия из шелка	••	Пар/Турбо-Пар
Хлопок	•••	Пар/Турбо-Пар
Постельное белье-Джинсы	Макс.	Пар/Турбо-Пар

Утюг будет запускаться в режиме **“Smart-Hygiene”**. Данный уровень поддерживает безопасную температуру и количество пара для каждой ткани, подходящей для глажки.



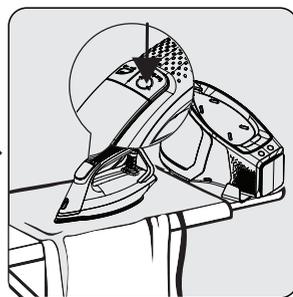
Подсоедините шнур питания в вилку и нажмите кнопку включения/выключения.

– Загорится индикатор на кнопке включения/выключения, и вы услышите звуковой сигнал.



Светодиодный дисплей (1) будет мигать до тех пор, пока прибор не будет готов.

– Светодиодный дисплей (1) будет гореть по готовности, и зазвучит звуковой сигнал.



С помощью кнопки регулировки уровня вы можете установить соответствующую ткани температуру с помощью кнопки регулировки уровня (3) и начать глажку.

3 Эксплуатация

3.7 Сухая глажка



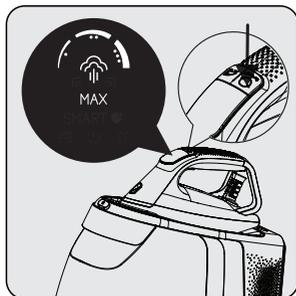
- В случае, если вы не нажмете на кнопку подачи пара (4) или кнопку датчика автоматической подачи пара (2), ваш прибор не начнет генерировать пар.
- Нажатие на кнопку подачи пара (4) не приведет к генерации пара, если настройка температуры находится в режиме “*”.

3.8 Паровой утюг



- Нажмите на кнопку подачи пара (4) для паровой глажки. Если вы продолжите непрерывно нажимать на кнопку подачи пара (4) в течение 1 минуты, прибор перестанет вырабатывать пар.
- Работа насоса может вызывать шум во время забора воды, это нормальное явление.
- Для активации функции автоматической генерации пара, вы можете нажать на кнопку автоматического пара (2).
- Автоматическую подачу пара можно активировать только при горизонтальном движении утюга.

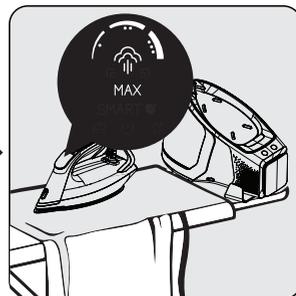
Вы можете использовать кнопку регулировки уровня (3) для настройки температуры. (см. раздел 3.6).



Установите соответствующую ткани температуру и подачу пара с помощью кнопки регулировки уровня (3). (см. раздел 3.6)



Светодиодный дисплей (1) будет мигать до тех пор, пока прибор не будет готов.



Светодиодный дисплей (1) загорится, когда все будет готово, и прозвучит звуковой сигнал, указывающий на то, что ваш прибор готов к глажке.

3 Эксплуатация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Ваш выбор должен соответствовать типу ткани, подлежащей глажке.
- Мигающие символы настройки температуры на светодиодном дисплее (1) указывают на то, что подошва утюга готовится к достижению выбранной температуры. Постоянно горящие символы настройки на светодиодном дисплее (1) указывают на то, что подошва утюга достигла заданных значений температуры.



После того, как утюг будет готов к глажке, переместите его горизонтально на гладимую ткань и нажмите на кнопку подачи пара (4). Пока вы нажимаете на кнопку подачи пара, ваш утюг будет подавать пар сквозь подошву (16).



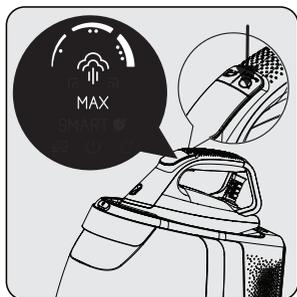
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никогда не направляйте пар на людей или животных.
- Никогда не прикасайтесь к горячей подошве утюга (16).

3.9 Функция автоматической подачи пара

Датчик пара определяет движение утюга и подает нужное количество пара без использования кнопки подачи пара (4) в соответствии с выбранным вами режимом.

3 Эксплуатация

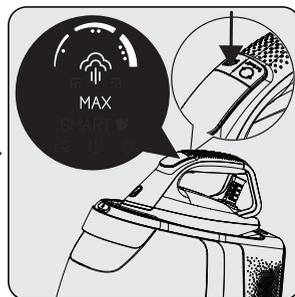


Установите соответствующую ткани температуру и подачу пара с помощью кнопки регулировки уровня (3). (см. раздел 3.6)



Нажмите на кнопку автоматической подачи пара (2) для активации данной функции.

- Датчик будет активирован, и на светодиодном дисплее появится надпись "☁".
- В то же время загорится светодиод (19) перед утюгом.



Нажмите на кнопку автоматической подачи пара (2) для деактивации данной функции.

- Датчик выключится, и надпись "☁" на светодиодном дисплее погаснет.
- Светодиодный индикатор (19) погаснет.



Светодиодный индикатор перед утюгом загорается только при активации функции автоматической подачи пара.

3.10 Интенсивный пар

Однократное нажатие и отпускание кнопки подачи пара (4) обеспечит интенсивный поток пара.



- Многократное нажатие на кнопку подачи пара (4) может уменьшить эффект интенсивности пара.
- Эффект интенсивного пара может уменьшиться после использования непрерывного пара, если нажать и удерживать кнопку подачи пара (4) или использовать функцию автоматической подачи пара.



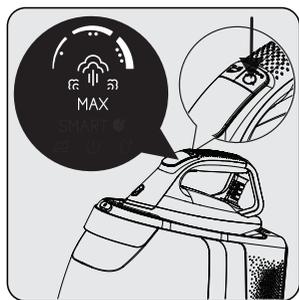
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не направляйте пар на людей или животных.

3 Эксплуатация

3.11 Режим Турбо



- Используйте функцию турбо-пара, когда вам нужно больше пара и для быстрой глажки более толстой одежды.
- После 12 минут работы в режиме турбо-пара утюг автоматически отключит функцию турбо-пара.
- Вы можете использовать функцию турбо-пара в любом режиме, кроме “•”.



Нажмите кнопку регулировки уровня (3) и удерживайте в течение 3 секунд.

– На дисплее появится символ турбо-пара эффект интенсивного пара “”.

Светодиодный дисплей (1) будет мигать до тех пор, пока прибор не будет готов.

– Светодиодный дисплей (1) загорится, когда все будет готово, и прозвучит звуковой сигнал, указывающий на то, что ваш прибор готов к глажке.

Для выхода из режима турбо-пара нажмите кнопку регулировки уровня (3).

– Символ турбо-пара “” исчезнет с дисплея.

3.12 Вертикальный пар

Вы также можете использовать функцию подачи пара, когда утюг находится в вертикальном положении (см. 3.8). Используя функцию вертикального пара, вы можете прогладить шторы и развешанную одежду. Держите прибор на расстоянии 15-30 см от одежды и штор.



Вы также можете использовать функцию турбо-пара (см. 3.11).

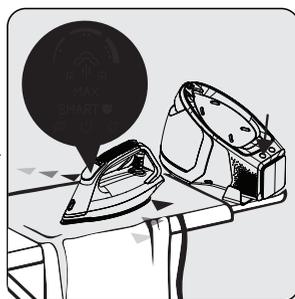
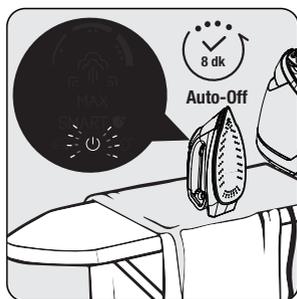
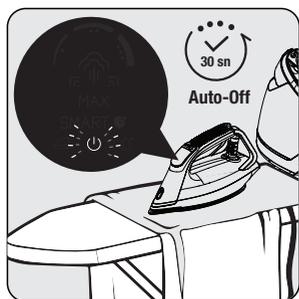
3 Эксплуатация

1. Нажмите кнопку включения/выключения (6) и удерживайте ее в течение 3 секунд после завершения глажки.

– Индикаторы на светодиодном дисплее (1) погаснут.

2. Отключите утюг от сети и дайте ему остыть.

3.13 Автоматическое отключение



Утюг автоматически выключится, если его не перемещать горизонтально в течение 30 секунд или не нажимать никакие кнопки.

– Индикатор автоматического отключения “” будет непрерывно гореть на светодиодном дисплее (1).

Утюг автоматически выключится, если его не перемещать вертикально в течение 8 минут или не нажимать никакие кнопки.

– Индикатор автоматического отключения “” будет непрерывно гореть на светодиодном дисплее (1).

Индикатор автоматического отключения “” погаснет после того, как вы переместите утюг либо нажмете любую кнопку. Светодиодный дисплей (1) будет мигать до тех пор, пока утюг снова не будет готов.

– Светодиодный дисплей (1) загорится, когда все будет готово, и прозвучит звуковой сигнал, указывающий на то, что ваш прибор готов к глажке.



Для того чтобы температура подошвы (16) достигла прежнего уровня, может потребоваться примерно 60 секунд.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прибор автоматически выключится, если в течение 10 минут не нажимать ни одну кнопку и не перемещать утюг. Замигает переключатель включения/выключения (6). Нажмите кнопку включения/выключения (6), чтобы снова включить прибор.

4 Очистка и техническое обслуживание

4.1 Очистка от накипи



- Вы можете начать операцию очистки от накипи, когда загорится кнопка очистки накипи (5) ^{Calc}_{Box}, нажав на кнопку.
- Перед началом очистки от накипи убедитесь, что секция накипи (8) пуста.
- По истечении времени очистки кнопка очистки от накипи (5) будет гореть в течение 20 секунд, а через определенные промежутки времени будет раздаваться звуковой сигнал. Если вы не начнете очистку от накипи, кнопка очистки от накипи (5) выключится, и очистка начнется автоматически при следующем сеансе глажки.
- Если прибор отключен от сети или во время очистки от накипи произойдет отключение питания, операция будет продолжена при следующем запуске прибора.
- Каждый раз, когда вы включаете прибор, кнопка очистки от накипи (5) будет гореть в течение 10 секунд, если резервуар доступен для очистки. Если вы нажмете на кнопку очистки от накипи (5) в течение этого периода, запустится операция очистки. Если вы не нажмете, кнопка очистки от накипи (5) выключится, и утюг продолжит обычную работу.



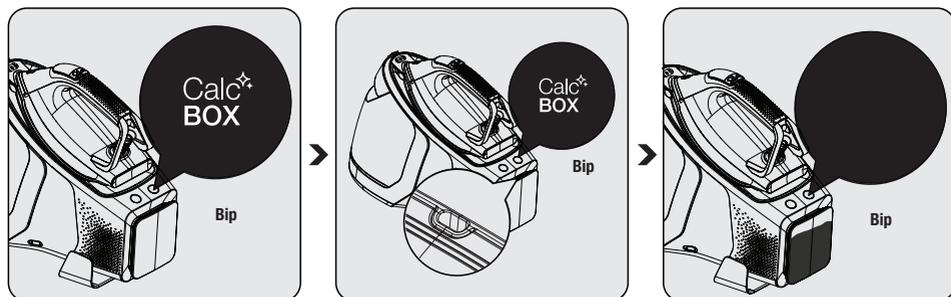
Вы услышите звуковой сигнал, если секция для накипи (8) будет заполнена водой во время очистки. Сначала очистите секцию для накипи (8), а затем замените ее должным образом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время очистки от накипи не дотрагивайтесь до отверстия выпуска пара (18), расположенного на секции накипи (8).

4 Очистка и техническое обслуживание

Когда загорится знак «Calc BOX», вы можете приступить к очистке утюга от накипи.



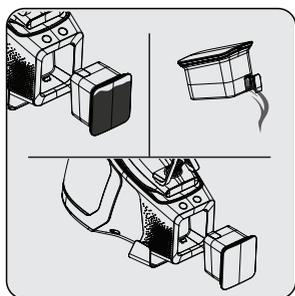
Кнопка очистки от накипи «Calc BOX» (5) будет гореть в течение 20 секунд и раздастся звуковой сигнал. Это указывает на время для очистки от накипи.

Нажмите кнопку очистки от накипи (5).

- Раздастся звуковой сигнал, и начнется очистка.
- Во время работы кнопка очистки «Calc BOX» (5) будет мигать.
- Не дотрагивайтесь до отверстий для выпуска пара (18), пока работа продолжается.

Как только очистка будет завершена, кнопка очистки от накипи «Calc BOX» (5) выключится и раздастся длинный звуковой сигнал "бииб".

4 Очистка и техническое обслуживание



Для опорожнения секции накипи (8), откройте крышку (7) и опорожните. Затем убедитесь, что секция накипи (8) установлена надлежащим образом.

– Утюг будет готов к глажке через несколько минут.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:



- Во время операции очистки от накипи (до подачи звукового сигнала) не снимайте секцию накипи (8) с ее места.
- Если вы уберете секцию для накипи (8) с ее места во время очистки, операция остановится и будет выдано звуковое предупреждение. В этом месте может произойти утечка воды. Когда секция для накипи (8) будет установлена на свое место, очистка продолжится.
- Если во время глажки потянуть за секцию накипи (8), раздастся длинный звуковой сигнал и начнет мигать кнопка очистки секции для накипи (5).
- Не выключайте и не отсоединяйте утюг от сети до полного выключения индикатора «Calc»[®] «Вох».

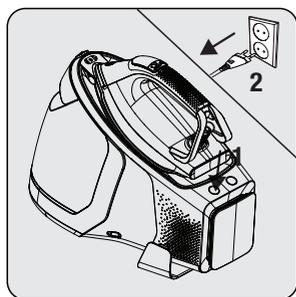
4 Очистка и техническое обслуживание

4.2 Очистка

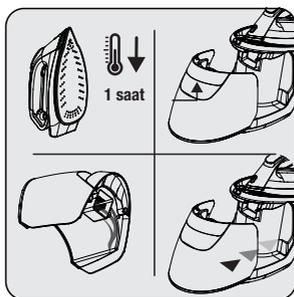


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

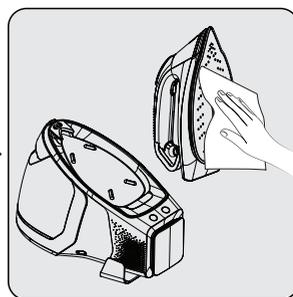
- Не погружайте док-станцию утюга (10) в воду и другие жидкости. Никогда не добавляйте в устройство уксус, средство для удаления накипи, соду, духи и иные средства для глажки.
- Не используйте бензол, растворители, абразивные чистящие средства или жесткие щетки во время чистки устройства.
- Не мойте утюг под проточной водой и не погружайте его в воду и другие жидкости.
- Не используйте абразивные чистящие средства для очистки подошвы (16).



Перед выполнением очистки всегда выключайте прибор и отключайте кабель от розетки.



Подождите, пока прибор полностью остынет. Слейте оставшуюся воду из резервуара для воды (11).

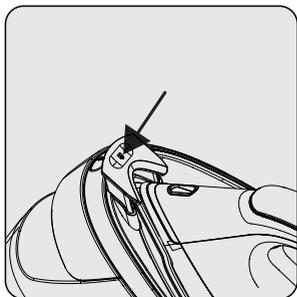


Используйте влажную ткань для очистки внешней части утюга. Затем подождите, пока он полностью не высохнет. Протрите отложения и остатки на подошве (16) слегка смоченной тканью.

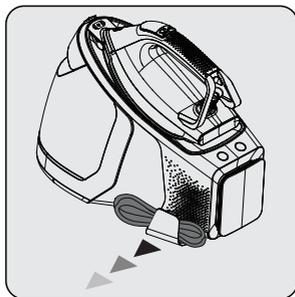
4 Очистка и техническое обслуживание

4.3 Замок для переноски и перемотка кабеля

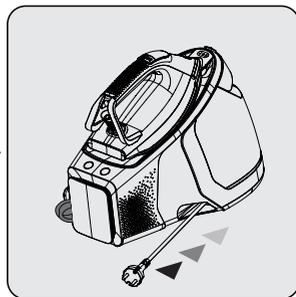
Эта функция предназначена для облегчения переноса утюга вместе с док-станцией.



Поместите утюг на док-станцию (10) и нажмите на замок для переноски (15) для фиксации утюга.



Потяните за скобу парового кабеля (9) и установите кабель.



Потяните и отпустите шнур питания. Кабель будет завернут в соответствующий отдел (17).



Вы можете переносить прибор, держа его за ручку.

4.4 Хранение

- Если вы не собираетесь использовать парогенератор в течение длительного времени, бережно храните его.
- Перед тем, как убрать утюг на хранение отключите его от сети и подождите, пока он не остынет.
- Опорожните воду из резервуара (11).
- Заблокируйте замок управления (10) прибора (см. 4.3).
- Храните прибор в прохладном и сухом месте.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.

4.5 Транспортировка и доставка

- Во время транспортировки переносите прибор в оригинальной упаковке. Упаковка устройства защитит его от физических повреждений.
- Не кладите тяжелые грузы на устройство или упаковку. Возможно повреждение прибора.
- Если прибор уронить, он может перестать работать, или может произойти необратимое повреждение.

5 Устранение неисправностей

Неисправность	Вероятная причина	Решение
Прибор подключен к розетке, но основание не нагревается (16).	Возможно, возникла проблема с подключением.	Проверьте вилку и шнур питания прибора
	Нажмите кнопку включения/выключения (6).	Обратитесь в авторизованный сервисный центр, если прибор не работает, несмотря на то, что он подключен к сети и вы нажали кнопку включения/выключения (6).
Прибор не вырабатывает пар.	Количество воды в резервуаре для воды (11), возможно, недостаточно.	Налейте воду в резервуар для воды до МАКС уровня (см. 3.4).
	Убедитесь, что резервуар для воды (11) установлен на свое место.	Утюг не подает пар, если температура установлена в позиции “•”. Отрегулируйте настройку температуры в “Smart-Hygiene режим, ••, ••• или МАКС/МАХ” (см. 3.6).
Вода протекает на ткань.	Вода может вытекать, если вы нажимаете кнопку подачи пара (4) до того, как утюг достигнет заданной температуры.	Прибор готов к глажке, установленная температура показывается на светодиодном индикаторе (1).
Накипь и остатки осыпаются с подошвы (16) во время глажки.	Такие отложения способны образовываться, если вода, которую вы используете в своем приборе, слишком известковая.	Заполните резервуар для воды прибора, смешав водопроводную воду и питьевую воду для следующей глажки.
На основании имеются пятна (16).	Была поглажена влажная одежда/на основании появились пятна от накипи (16).	Протрите осадок и остатки слегка смоченной тряпкой после остывания прибора

5 Устранение неисправностей

Мигает кнопка включения/выключения (6) утюга.	Возможно, прибор переключился в режим автоматического отключения питания.	Нажмите кнопку включения/выключения (7) (см. 3.12).
Мигает кнопка очистки от накипи ^{Calc} _{box} (5).	Наступило время для очистки от накипи.	Выполните операцию очистки от накипи (см. 4.1).
Значки на светодиодном дисплее (1) нечеткие.	Защитная пленка на светодиодном дисплее (1), возможно, все еще не удалена.	Удалите защитную пленку со светодиодного дисплея (1).

Производитель: "Arçelik A.S."
Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445, Турция

Сделано в Китае

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»
Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н,
дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно:

первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц.

Например, «10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

beiko

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 109004, Россия, Москва, ул. Станиславского, д21, стр 1. <http://www.beiko.ru>
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

Гарантийный талон серия **RUS №**

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Компания

Подпись продавца

ПЕЧАТЬ

Дата установки

Компания

Подпись мастера

ПЕЧАТЬ

Покупатель Телефон

Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверялось в присутствии покупателя;

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен

Подпись Покупателя



Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

beiko

серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

3

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beiko

серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

2

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

beiko

серия **RUS №**

Дата продажи

ПЕЧАТЬ
МАГАЗИНА

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА